

ΔΕΑ/ARC:

Αρ. φακέλου/File No.:



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
MINISTRY OF INTERIOR

ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ
CIVIL REGISTRY AND MIGRATION DEPARTMENT

Ο περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμος, Κεφ.105
The Aliens and Immigration Law, Cap. 105

Οι περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμοί
The Aliens and Immigration Regulations



ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ, ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΤΗΣΗ/ΑΝΑΝΕΩΣΗ
ΑΔΕΙΑΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ

APPLICATION FOR THE ACQUISITION OF AN ENTRY PERMIT, REGISTRATION AND THE ACQUISITION/RENEWAL
OF A TEMPORARY RESIDENCE PERMIT FOR DOMESTIC WORKER

ΕΙΔΟΣ ΑΙΤΗΣΗΣ/TYPE OF APPLICATION	
* Σημειώστε X ή ✓ στο σχετικό τετραγωνάκι/Mark X or ✓ in the appropriate box:	
Έκδοση Άδειας Εισόδου, Εγγραφή και Έκδοση Άδειας Προσωρινής Διαμονής Issue of an Entry Permit, Registration and Issue of a Temporary Residence Permit	<input type="checkbox"/>
Έκδοση Άδειας Εισόδου και Άδειας Προσωρινής Διαμονής Issue of an Entry Permit and a Temporary Residence Permit	<input type="checkbox"/>
Έκδοση Άδειας Προσωρινής Διαμονής και Εγγραφή Issue of a Temporary Residence Permit and Registration	<input type="checkbox"/>
Έκδοση Άδειας Προσωρινής Διαμονής Issue of a Temporary Residence Permit	<input type="checkbox"/>
Ανανέωση Άδειας Προσωρινής Διαμονής Renewal of a Temporary Residence Permit	<input type="checkbox"/>
Ανανέωση Άδειας Διαμονής Λόγω Αλλαγής Εργοδότη Renewal of a Residence Permit due to Change of Employer	<input type="checkbox"/>
ΣΚΟΠΟΣ ΑΔΕΙΑΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ/PURPOSE OF TEMPORARY RESIDENCE PERMIT	
*Σημειώστε X ή ✓ στο σχετικό τετραγωνάκι/Mark X or ✓ in the appropriate box:	
Οικιακή απασχόληση σε οικογένεια με παιδιά μέχρι 12 ετών στην οποία οι δύο γονείς ή ο γονέας εργάζεται / Domestic employment at a family with children up to 12 years old of which both parents or the parent is employed Παρακαλώ σημειώστε αν ο εργοδότης είναι πολύτεκνος/Please note if the employer has 4 children and above: Ναι/Yes Όχι/No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Οικιακή απασχόληση σε/για υπερήλικο άτομο ή ανάπηρο άτομο σε τροχοκάθισμα ή άτομο καθηλωμένο στο κρεβάτι ή άτομο που πάσχει από σοβαρές ασθένειες / Domestic employment at/for an elderly person or a disabled person on a wheelchair or a person who is bedridden or a person who suffers from a serious illness Παρακαλώ σημειώστε αν ο εργοδότης είναι λήπτης δημοσίου βοηθήματος/Please note if the employer receives public assistance: Ναι/Yes Όχι/No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Οικιακή απασχόληση βάσει εισοδημάτων του εργοδότη / Domestic employment based on the employers income	<input type="checkbox"/>
Άλλο (παρακαλώ διευκρινίστε)/Other (please specify):	<input type="checkbox"/>
ΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ(ΣΕ ΕΤΗ) / PERIOD FOR WHICH RESIDENCE PERMIT IS REQUIRED (IN YEARS):	

ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ/FOR OFFICIAL USE

Έλεγχος εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας είναι αναζητούμενο ή απαγορευμένο πρόσωπο:

ΜΕΡΟΣ Ι – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΥΠΗΚΟΟΥ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ/PART I – PARTICULARS OF THE THIRD COUNTRY NATIONAL	
Επώνυμο(α)/Surname(s):	Όνομα(τα)/Name(s):
Οικογενειακό επώνυμο/Maiden name:	Υπηκοότητα/Nationality:
Ημερ. και τόπος γέννησης/Date and place of birth:	Χώρα συνήθους διαμονής/Country of usual residence:
Οικογενειακή Κατάσταση/Marital Status:	
<input type="checkbox"/> Έγγαμος/η Married	<input type="checkbox"/> Άγαμος/η Single
<input type="checkbox"/> Διαζευγμένος/η Divorced	<input type="checkbox"/> Σε διάσταση/ Separated
<input type="checkbox"/> Χήρος/α Widowed	Σε περίπτωση πολυγαμικού γάμου, αριθμός γάμων που είναι σε ισχύ/In case of a polygamous marriage, number of marriages in force: <input type="text"/>
Στοιχεία Ταξιδιωτικού Εγγράφου/Particulars of the Travel Document : Αρ./No.: Τόπος έκδοσης/Place of issue: Ημερ. λήξης/Date of expiry:	Στοιχεία τελευταίας εισόδου στη Δημοκρατία/Particulars of the last entry in the Republic: Λιμένας εισόδου/Port of entry: Ημερ. εισόδου/Date of entry:
	Φύλο/Sex: Θήλυ/ Female <input type="checkbox"/> Άρρεν/ Male <input type="checkbox"/> Άλλο/ Other <input type="checkbox"/>
	Στοιχεία άδειας διαμονής στη Δημοκρατία/Particulars of residence permit in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας είναι/ήταν κάτοχος άδειας διαμονής στην Δημοκρατία Fill-in in case the third country national is/was a holder of a residence permit in the Republic): ΔΕΑ/ARC : Καθεστώς διαμονής/Residence status: Ημερ. έκδοσης/Date of issue: Ημερ. λήξης/Date of expiry:
Διεύθυνση διαμονής στη Δημοκρατία/Residence address in the Republic: Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Ταχ. Κώδ./Postal code: Πόλη/City:	Διεύθυνση διαμονής στο εξωτερικό/Residence address abroad: Οδός και αριθμός/Street and street no: Πόλη/City: Χώρα/Country:
Διεύθυνση Επικοινωνίας στη Δημοκρατία/Correspondence Address in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτωση που διαφέρει από διεύθυνση διαμονής/Fill-in in case it is different from the residence address): Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code:	
Αναφέρετε το είδος του καταλύματος που θα στεγάζεστε ή στεγάξετε στη Δημοκρατία/State the kind of accommodation where you will be residing or you reside in the Republic: Ιδιόκτητη οικία ή διαμέρισμα/Privatey owned house or apartment <input type="checkbox"/> Ενοικιαζόμενη οικία ή διαμέρισμα/Rented house or apartment <input type="checkbox"/> Παρεχόμενο κατάλυμα από εργοδότη/Accommodation provided by the employer <input type="checkbox"/> Διαμονή εντός της οικίας του εργοδότη/Residence at the employer's house <input type="checkbox"/>	

ΜΕΡΟΣ ΙΙ –ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΛΩΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΥΠΗΚΟΟΥ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ (ΣΥΖΥΓΟΣ ΚΑΙ ΤΕΚΝΑ) /PART II – PARTICULARS OF THIRD COUNTRY NATIONAL’S FAMILY MEMBERS (SPOUSE AND CHILDREN)							
Όνοματεπώνυμο/ Full Name	Υπηκοότητα/ Nationality	Ημ. και τόπος γέννησης/ Date and place of birth	Σχέση με αλλοδαπό / Relation with alien	Φύλο/ Sex	Χώρα διαμονής/ Country of residence	ΔΕΑ (εάν υπάρχει)/ ARC (if applicable)	Στοιχεία Ταξιδιωτικού Εγγράφου (Αρ. και ημερ. λήξης)/ Particulars of the Travel Document (No. and Expiry Date)

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ/PART III – PARTICULARS OF THE EMPLOYMENT		
Διάρκεια Συμβολαίου απασχόλησης/Duration of the Contract of employment:	Μηνιαίος μισθός/Monthly salary (€):	
ΜΕΡΟΣ ΙV – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΡΓΟΔΟΤΗ/PART IV – PARTICULARS OF THE EMPLOYER		
Επώνυμο(α)/Surname(s):	Όνομα(τα)/Name(s):	
Ημερ. και τόπος γέννησης/Date and place of birth:	Υπηκοότητα/Nationality:	
Οικογενειακή κατάσταση/Marital status: <input type="checkbox"/> Έγγαμος/η Married <input type="checkbox"/> Άγαμος/η Single <input type="checkbox"/> Διαζευγμένος/η Divorced <input type="checkbox"/> Σε διάσταση/Separated <input type="checkbox"/> Χήρος/α Widowed Σε περίπτωση πολυγαμικού γάμου, αρ. γάμων που είναι σε ισχύ/In case of a polygamous marriage, no. of marriages in force: <input type="text"/>		
Στοιχεία Δελτίου Ταυτότητας/Particulars of the Identity Card: Αρ./No.: Τόπος έκδοσης/Place of issue: Ημερ. λήξης/Date of expiry:	Επάγγελμα Εργοδότη/Occupation of Employer: Αριθμός Μητρώου Εργοδότη/Employer's Registration Number:	
	Φύλο/Sex: Θήλυ/Female <input type="checkbox"/> Άρρεν/Male <input type="checkbox"/> Άλλο/Other <input type="checkbox"/>	
	ΔΕΑ (εάν υπάρχει)/ ARC (if applicable):	
Στοιχεία επικοινωνίας στη Δημοκρατία/Contact details in the Republic: Τηλ. οικίας/Home phone No.: Αρ. Τηλεομ./Fax No.: Τηλ. εργασίας/Office phone No.: Κινητό/Mobile: Ηλ. Ταχ./E-mail:	Διεύθυνση διαμονής στη Δημοκρατία/Residence address in the Republic: Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code:	
	Διεύθυνση επικοινωνίας στη Δημοκρατία/Correspondence address in the Republic (να συμπληρωθεί σε περίπτωση που διαφέρει από τη διεύθυνση διαμονής/Fill-in in case it is different from the residence address): Οδός και αριθμός/Street and street no: Περιοχή/Area: Πόλη/City: Ταχ. Κώδ./Postal code:	
ΜΕΡΟΣ V – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΖΥΓΟΥ ΕΡΓΟΔΟΤΗ/PART V – PARTICULARS OF THE EMPLOYER'S SPOUSE		
Επώνυμο(α)/Surname(s):	Όνομα(τα)/Name(s):	
Ημερ. και τόπος γέννησης/Date and place of birth:	Υπηκοότητα/Nationality:	
Στοιχεία Δελτίου Ταυτότητας/Particulars of the the Identity Card Αρ./No.: Τόπος έκδοσης/Place of issue: Ημερ. λήξης/Date of expiry:	Επάγγελμα Συζύγου/Occupation of the Spouse:	
	Αρ. Μητρώου Εργοδότη/Employer's Registration No.:	
	ΔΕΑ (εάν υπάρχει)/ ARC (if applicable):	
ΜΕΡΟΣ VI – ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΕΡΓΟΔΟΤΗ ΚΑΙ ΣΥΖΥΓΟΥ ΕΡΓΟΔΟΤΗ/PART VI – INCOME OF THE EMPLOYER AND THE EMPLOYER'S SPOUSE		
Ετήσιος μισθός εργοδότη (ή άλλο εισόδημα)/Annual salary of the employer (or other income):	Ετήσιος μισθός συζύγου εργοδότη (ή άλλο εισόδημα)//Annual salary of the employer's spouse (or other income):	
Εισοδήματα από άλλες πηγές εκτός απασχόλησης/Income from sources other than employment:		
Τόκοι καταθέσεων, μερίσματα, ενοίκια/Interests from deposits, shares, rents (αναφέρετε όνομα τράπεζας, εταιρείας και είδος υποστατικού/State the bank, company and the type of property)	Χώρα/Country	Ποσό/Amount (€)

ΜΕΡΟΣ VII – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΞΑΡΤΩΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΜΕΝΟΥΝ ΜΕ ΤΟΝ ΕΡΓΟΔΟΤΗ/PART VII- PARTICULARS OF THE DEPENDANTS THAT RESIDE WITH THE EMPLOYER						
Όνοματεπώνυμο/ Full Name	Υπηκοότητα/ Nationality	Ημ. γέννησης/ Date of birth	Οικογενειακή κατάσταση/ Marital status	Φύλο /Sex	Σχέση με εργοδότη/ Relation with the employer	Αρ. Δελτίου Ταυτότητας/ ID Card number

ΜΕΡΟΣ VIII – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΣΕ Ή ΑΠΑΣΧΟΛΕΙ ΑΚΟΜΑ Ο ΕΡΓΟΔΟΤΗΣ Ή Ο ΣΥΖΥΓΟΣ/PART VIII – PARTICULARS OF THE DOMESTIC WORKER EMPLOYED OR IS STILL EMPLOYED BY THE EMPLOYER OR THE SPOUSE (Not applicable in case of renewal)

Επώνυμο(α)/Surname(s):	Όνομα(τα)/Name(s):
ΔΕΑ/ARC:	Υπηκοότητα/Nationality:

Πού βρίσκεται το πρόσωπο κατά την υποβολή αυτής της αίτησης/The whereabouts of the person at the submission of this application:

- Απασχολείται στην οικία του εργοδότη / Is currently employed at the household of the employer:
- Αναχώρησε από τη Δημοκρατία/Has departed from the Republic:
- Απασχολείται αλλού στη Δημοκρατία/Is employed elsewhere in the Republic:
- Διαμένει στη Δημοκρατία παράνομα/Is illegally residing in the Republic:
- Άλλο/Other:

Επώνυμο(α)/Surname(s):	Όνομα(τα)/Name(s):
ΔΕΑ/ARC:	Υπηκοότητα/Nationality:

Πού βρίσκεται το πρόσωπο κατά την υποβολή αυτής της αίτησης/The whereabouts of the person at the submission of this application:

- Απασχολείται στην οικία του εργοδότη / Is currently employed at the household of the employer:
- Αναχώρησε από τη Δημοκρατία/Has departed from the Republic:
- Απασχολείται αλλού στη Δημοκρατία/Is employed elsewhere in the Republic:
- Διαμένει στη Δημοκρατία παράνομα/Is illegally residing in the Republic:
- Άλλο/Other:

ΜΕΡΟΣ IX – ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΠΟΥ ΣΥΣΤΗΝΕΙ ΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΟΥ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥ (Δεν ισχύει σε περίπτωση ανανέωσης) /PART IX – PARTICULARS OF THE PERSON THAT RECOMMEND THE EMPLOYMENT OF THE DOMESTIC WORKER (Not applicable in case of renewal)

Επώνυμο(α)/Surname(s):	Όνομα(τα)/Name(s):
ΔΕΑ/ARC:	Υπηκοότητα/Nationality:

Σχέση με υπήκοο τρίτης χώρας/Relation with the third country national:

Συγγενής/Relative s Φίλος/Friend Άλλος/Other:

ΜΕΡΟΣ ΧΙ - ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΡΓΟΔΟΤΗ ΓΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΧΩΡΟΥ ΔΙΑΜΟΝΗΣ (Δεν ισχύει σε περίπτωση ανανέωσης) /PART XI-DECLARATION OF EMPLOYER FOR PROPER ACCOMMODATION PLACE (Not applicable in case of renewal)		
Διεύθυνση χώρου διαμονής/Accommodation place address Οδός και αριθμός/Street and street no:		
Περιοχή/Area:		Πόλη/City:
Ταχ. Κώδ./Postal code:		Συνολικό εμβαδόν (τμ)/Total area (sqm):
Χαρακτηριστικά χώρου διαμονής/Particulars of the accommodation place		
Είδος χώρου διαμονής/Type of accommodation place:	Ναι/Yes	Όχι/No
Ιδιαίτερο δωμάτιο εντός της οικίας/Private room inside my residence	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ιδιαίτερο δωμάτιο σε βοηθητική οικοδομή/Private room in a secondary building	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ιδιαίτερο δωμάτιο σε ενοικιαζόμενη οικοδομή/Private room in a rented building	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ο χώρος διαθέτει/The place is equipped with:		
Κρεβάτι/bed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ιδιαίτερο ή κοινό μπάνιο/Private or shared bathroom	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ιδιαίτερη ή κοινή τουαλέτα/Private or shared toilet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Κουζίνα και λοιπά χρειώδη/Kitchen and other utilities	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ερμάρι/Wardrobe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Τραπέζι και καρέκλες/Table and chairs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ψυγείο ή/και τηλεόραση/Refrigerator and/or television	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Εγώ, ο πιο κάτω υπογεγραμμένος έχοντας υπόψη τις συνέπειες του Νόμου για ψευδή δήλωση, δηλώνω ότι το πιο πάνω κατάλυμα είναι κατάλληλο για διαμονή / I, the undersigned having in mind the provisions of the Law regarding false declaration, hereby declare that the above mentioned address is appropriate for residence		
Όνοματεπώνυμο Εργοδότη/Name and Surname of the Employer:		
<p>✕</p> <p>Υπογραφή/Signature Ημερομηνία/Date</p>		
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΗ Ή ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΞΕΥΡΕΣΕΩΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ/OFFICIAL DECLARATION OF THE PRESIDENT OF THE COMMUNITY OR THE REPRESENTATIVE OF A PRIVATE EMPLOYMENT AGENCY		
Εγώ, ο πιο κάτω υπογεγραμμένος έχοντας υπόψη τις συνέπειες του Νόμου για ψευδή δήλωση, δηλώνω ότι το πρόσωπο που αναγράφεται πιο πάνω υπέγραψε ενώπιόν μου την Υπεύθυνη Δήλωση / I, the undersigned, having in mind the provisions of the Law regarding false declaration, hereby declare that the above mentioned person has signed the Declaration in my presence.		
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΟΤΙ Ο ΕΡΓΟΔΟΤΗΣ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΕΝ ΖΩΗ (μόνο για υπερήλικες εργοδότες)/ OFFICIAL DECLARATION THAT THE EMPLOYER IS ALIVE (only for elderly employers)		
Εγώ, ο πιο κάτω υπογεγραμμένος έχοντας υπόψη τις συνέπειες του Νόμου για ψευδή δήλωση, δηλώνω ότι ο εργοδότης βρίσκεται εν ζωή/ I, the undersigned, having in mind the provisions of the Law regarding false declaration, hereby declare that the employer is alive.		
Σημειώστε ότι ισχύει/Check the appropriate box:		
Κοινοτάρχης/President of the Community <input type="checkbox"/>	Εκπρόσωπος του Ιδιωτικού Γραφείου Εξευρέσεως Εργασίας / Representative of the Private Employment Agency <input type="checkbox"/>	
Όνοματεπώνυμο/Name and surname:		
Επωνυμία Ιδιωτικού Γραφείου Εξευρέσεως Εργασίας/Name of the Private Employment Agency:	Αριθμός Ταυτότητας ή Ταξιδιωτικού Εγγράφου/ID or Travel Document number:	
Διεύθυνση/Address: Οδός και αριθμός/Street and street no:	Στοιχεία Επικοινωνίας/Contact Details:	
Πόλη/City:	Ταχ. Κώδ./Postal code:	Κινητό/Mobile: Τηλ. εργασίας/Office phone No.:
		Αρ. Τηλεομ./Fax No.: Ηλ. Ταχ./E-mail:
<p>✕</p> <p>Υπογραφή και σφραγίδα/Signature and seal Ημερομηνία/Date</p>		

ΜΕΡΟΣ ΧΙ – ΥΠΕΥΘΥΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ/PART XI – OFFICIAL DECLARATIONS	
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΡΓΟΔΟΤΗ/OFFICIAL DECLARATION OF THE EMPLOYER	
Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση καθώς και τα πιστοποιητικά και τα έγγραφα που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά. / I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application including all certificates and documents attached herein, are true and correct.	
Όνοματεπώνυμο Εργοδότη/Name and Surname of the Employer:	
X
Υπογραφή/Signature	Ημερομηνία/Date
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΖΥΓΟΥ ΕΡΓΟΔΟΤΗ/OFFICIAL DECLARATION OF THE SPOUSE OF THE EMPLOYER	
Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση καθώς και τα πιστοποιητικά και τα έγγραφα που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά. / I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application including all certificates and documents attached herein, are true and correct.	
Όνοματεπώνυμο Συζύγου Εργοδότη/Name and Surname of the Spouse of the Employer:	
X
Υπογραφή/Signature	Ημερομηνία/Date
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΥΠΗΚΟΟΥ ΤΡΙΤΗΣ ΧΩΡΑΣ/OFFICIAL DECLARATION OF THE THIRD COUNTRY NATIONAL (Συμπληρώνεται σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας βρίσκεται ήδη στη Δημοκρατία/To be filled in case the Third country national is already in the Republic)	
Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία της παρούσας αίτησης που αφορούν το πρόσωπο μου περιλαμβανομένων των πιστοποιητικών και των εγγράφων που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά./ I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application that concern myself including all certificates and documents attached herein, are true and correct.	
Όνοματεπώνυμο υπηκόου τρίτης χώρας/Name and Surname of the third country national:	
X
Υπογραφή/Signature	Ημερομηνία/Date
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΞΕΥΡΕΣΕΩΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ/OFFICIAL DECLARATION OF THE PRIVATE EMPLOYMENT AGENCY	
Εγώ ο/η κάτωθι υπογεγραμμένος/η, δηλώνω υπεύθυνα ότι όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση καθώς και τα πιστοποιητικά και τα έγγραφα που επισυνάπτονται, είναι αληθή και ορθά. / I, the undersigned, hereby declare that all data submitted in this application including all certificates and documents attached herein, are true and correct.	
Όνοματεπώνυμο /Name and Surname:	Επωνυμία Ιδιωτικού Γραφείου Εξευρέσεως Εργασίας/Name of the Private Employment Agency:
Αριθμός άδειας / Permit number:	Σφραγίδα / Seal:
X
Υπογραφή/Signature	Ημερομηνία/Date

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ

A. ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΗΣ:

1. Η αίτηση υποβάλλεται στα Κεντρικά Γραφεία του Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης (ΤΑΠΜ) για την επαρχία Λευκωσίας και στα κατά επαρχία κλιμάκια της Υπηρεσίας Αλλοδαπών και Μετανάστευσης (ΥΑΜ) της Αστυνομίας για τις υπόλοιπες επαρχίες.
2. Η αίτηση υποβάλλεται μαζί με τα απαραίτητα συνοδευτικά έγγραφα για κάθε περίπτωση. Σε περίπτωση που η αίτηση υποβάλλεται και για εξασφάλιση άδειας εισόδου, πρόσθετα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να προσκομισθούν στο σημείο υποβολής της αίτησης μετά την άφιξη του υπηκόου τρίτης χώρας για έκδοση της άδειας προσωρινής διαμονής (βλ. παράγρ. Δ πιο κάτω).
3. Κατά την υποβολή της αίτησης, σε περίπτωση που ο υπήκοος τρίτης χώρας βρίσκεται στη Δημοκρατία, απαιτείται η φυσική παρουσία του ώστε να ληφθούν τα βιομετρικά του στοιχεία (φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα), καθώς και η υπογραφή του, δυνάμει της κείμενης Νομοθεσίας. Σε περίπτωση που η αίτηση υποβάλλεται και για εξασφάλιση άδειας εισόδου, μετά την εξασφάλιση της άδειας εισόδου και την άφιξη του υπηκόου τρίτης χώρας στη Δημοκρατία, αυτός εντός επτά (7) ημερών από την άφιξη του οφείλει να παρουσιαστεί στο σημείο υποβολής αίτησης για να εγγραφεί και για να ληφθούν τα βιομετρικά του στοιχεία (φωτογραφία και δακτυλικά αποτυπώματα) καθώς και η υπογραφή του, δυνάμει της κείμενης Νομοθεσίας. Η λήψη των βιομετρικών στοιχείων διενεργείται από εξουσιοδοτημένο λειτουργό.
4. Με την υποβολή της αίτησης καταβάλλεται το τέλος που προβλέπεται στην κείμενη Νομοθεσία.
5. Η δήλωση ψευδών στοιχείων στην αίτηση που υποβάλλεται ή στα συνοδευτικά έγγραφα που υποβάλλονται με αυτήν, είναι αδίκημα που τιμωρείται με ποινή φυλάκισης ή πρόστιμο όπως καθορίζεται στην κείμενη Νομοθεσία.

B. ΕΚΔΟΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ:

1. Η αίτηση εξετάζεται εντός τεσσάρων (4) μηνών από την υποβολή της (ή σε περίπτωση πρώτης άφιξης, από την υποβολή των πρόσθετων συνοδευτικών εγγράφων που πρέπει να προσκομισθούν μετά την άφιξη στη Δημοκρατία) και η απόφαση κοινοποιείται εγγράφως στον αιτητή. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις που έχουν σχέση με την πολυπλοκότητα της εξέτασης της αίτησης, η προθεσμία μπορεί να παραταθεί. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απόφαση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, ο αιτητής έχει δικαίωμα προσφυγής στο Ανώτατο Δικαστήριο, σύμφωνα με τις πρόνοιες του Άρθρου 146 του Συντάγματος της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Γ. ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΑΔΕΙΑΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ:

1. Σε περίπτωση έγκρισης της αίτησης και έκδοσης άδειας διαμονής, αποστέλλεται στον υπήκοο τρίτης χώρας ειδοποίηση παραλαβής με την οποία θα πρέπει να προσέλθει στο σημείο όπου υπέβαλλε την αίτηση για να παραλάβει την άδεια διαμονής. Η ειδοποίηση αποστέλλεται στη διεύθυνση που αναγράφεται στο Μέρος Ι της αίτησης (Διεύθυνση Επικοινωνίας ή Διεύθυνση Διαμονής όταν είναι ίδια με τη Διεύθυνση Επικοινωνίας).
2. Καμία άδεια διαμονής δεν θα παραδίδεται σε πρόσωπο άλλο από τον αιτητή ή δεόντως εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπό του.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του ΤΑΠΜ: www.moi.gov.cy/crmd

Δ. ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Δ.1 Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Η αίτηση συνοδεύεται από τα απαραίτητα έγγραφα που καταγράφονται στη σχετική Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων, ανάλογα με το είδος της αίτησης που υποβάλλεται.
- Η Κατάσταση Συνοδευτικών Εγγράφων διατίθεται στα Κεντρικά Γραφεία του ΤΑΠΜ, στα κατά Επαρχία Κλιμάκια της Υπηρεσίας Αλλοδαπών και Μετανάστευσης (ΥΑΜ) της Αστυνομίας για τις υπόλοιπες Επαρχίες, ή στην ιστοσελίδα του ΤΑΠΜ: www.moi.gov.cy/crmd

Δ.2 Επικύρωση Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Όλα τα συνοδευτικά έγγραφα που έχουν εκδοθεί από αρχές ή οργανισμό άλλου κράτους πρέπει να είναι δεόντως επικυρωμένα, σύμφωνα με τον περί της Συμβάσεως περί Καταργήσεως της Υποχρεώσεως προς Νομιμοποίηση Αλλοδαπών Δημοσίων Εγγράφων (Κυρωτικός) Νόμο του 1972 (*σφραγίδα Apostille*).
- Σε περίπτωση που τα συνοδευτικά έγγραφα έχουν εκδοθεί από αρχή ή οργανισμό κράτους που δεν έχει επικυρώσει τη Σύμβαση περί Καταργήσεως της Υποχρεώσεως προς Νομιμοποίηση Αλλοδαπών Δημοσίων Εγγράφων, που συνομολογήθηκε στη Χάγη στις 5.10.1961 (Apostille), αυτά θα πρέπει να φέρουν διπλωματική πιστοποίηση.
- Όπου το συνοδευτικό έγγραφο που ζητείται είναι αντίγραφο, αυτό θα πρέπει να είναι επικυρωμένο κατά τον ίδιο τρόπο.

Δ.3 Γλώσσες Συνοδευτικών Εγγράφων:

- Όλα τα έγγραφα που υποβάλλονται με την αίτηση, θα πρέπει να είναι στην ελληνική ή την αγγλική γλώσσα. Σε διαφορετική περίπτωση, αυτά θα πρέπει να συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους σε μια από αυτές τις γλώσσες.

INFORMATION FOR THE SUBMISSION OF THE APPLICATION

A. SUBMISSION OF THE APPLICATION:

1. The application shall be submitted to the Central Offices of the Civil Registry and Migration Department (CRMD) in Nicosia, or at District Units of the Aliens and Immigration Service of Police for the other Districts.
2. The application shall be submitted with the necessary supporting documents for each case. If the application is also submitted for an entry permit, additional supporting documents must be submitted where the application was submitted after the arrival of the third country national, for the issue of the temporary residence permit (see para. D below).
3. When submitting the application, the physical presence of the third country national is required in order to receive his/her biometric features (fingerprints and photograph) and his/her signature, according to the legislation. If the application is submitted for an entry permit, after the granting of the entry permit and the arrival of the third country national in the Republic, he/she must register where the application was submitted within seven (7) days of his/her arrival and provide his/her biometric features (photo and fingerprint) and signature, according to the legislation. Biometric data is captured by an authorised officer.
4. When submitting the application, the fee provided for in the legislation ought to be paid.
5. Any false statement, made in the application or the accompanying supportive documents, is an offense punishable by imprisonment or fine as set out in the relevant legislation.

B. ISSUE OF A RESIDENCE PERMIT:

1. The application shall be examined within four (4) months from the submission date and the decision shall be communicated in writing to the applicant. In exceptional circumstances associated with the complexity of the examination of the application, the deadline may be extended. If a decision is not reached within the above period and its extension, the applicant has the right to appeal to the Supreme Court, in accordance with the provisions of Article 146 of the Constitution of the Republic of Cyprus.

C. RECEIPT OF THE RESIDENCE PERMIT:

1. In case of approval of the application and issue of a residence permit, a notification shall be sent to the third country national, with which he/she must receive his/her residence permit from the place where the application was submitted. The notice is sent to the address listed in Part I of the application (at the correspondence address or at the residence address if it is the same with the correspondence address).
2. No permit shall be delivered to a person other than the applicant or his/her duly authorised representative.

For more information, please visit the website of the CRMD: www.moi.gov.cy/crmd

D. ACCOMPANYING DOCUMENTS**D.1. LIST OF ACCOMPANYING DOCUMENTS**

- The application shall be accompanied by the required documents listed in the relevant List of Accompanying Documents, depending on the type of application submitted.
- The List of Accompanying Documents is available at the Central Office of the CRMD, at District Units of the Aliens and Immigration Service of Police for the other Districts, or at the CRMD website: www.moi.gov.cy/crmd

D.2 Ratification of accompanying documents

- All the accompanying documents issued by authorities or agencies or organizations of another state, must be duly certified, pursuant to the Law ratifying the Convention on the abolishing the requirement of legalisation for Foreign Public Documents of 1972 (Apostille stamp).
- If the accompanying documents are issued by authorities or agencies or organisations of another state which has not ratified the Convention on the abolishing the requirement of legalization for Foreign Public Documents concluded in Hague on 5.10.1961 (Apostille), they should bear diplomatic ratification.
- Where an accompanying document required is a copy, it should be ratified in the same way.

D.3 Languages of the Accompanying Documents:

- All documents submitted with the application shall be in Greek or English. Otherwise, they must be accompanied by a certified translation into one of these languages.

Ο ΠΕΡΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ (ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΤΟΜΟΥ) ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 2001, ΟΠΩΣ ΕΚΑΣΤΟΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΠΟΥ ΔΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΕΙΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΡΧΕΙΟΥ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 11(1) ΤΟΥ ΠΙΟ ΠΑΝΩ ΝΟΜΟΥ

- Αρχεία:
1. Κεντρικό Μητρώο Αλλοδαπών (Δ.Ε.Α.)
 2. Προσωπικοί Φάκελοι Αλλοδαπών (Ευρετήριο Φακέλων)

Η ενημέρωση αυτή απευθύνεται στις ακόλουθες κατηγορίες υπηκόων τρίτων χωρών:

1. Εγγεγραμμένοι υπήκοοι τρίτων χωρών, σύμφωνα με τον κανονισμό 30 των περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμών του 1972 όπως εκάστοτε τροποποιούνται,
2. Μη εγγεγραμμένοι υπήκοοι τρίτων χωρών για τους οποίους το Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης εξετάζει διάφορα αιτήματα/θέματα, με βάση τον περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμο, Κεφ. 105 και τους σχετικούς Κανονισμούς του 1972 όπως εκάστοτε τροποποιούνται

Φέρεται σε γνώση σας ότι τα πιο πάνω αρχεία, στα οποία περιλαμβάνονται προσωπικά σας δεδομένα, τηρούνται/ λειτουργούν για σκοπούς εγγραφής υπηκόων τρίτων χωρών, καθώς και για εξέταση διαφόρων αιτημάτων/θεμάτων, σύμφωνα με τον περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμο, Κεφ.105 και τους σχετικούς Κανονισμούς του 1972, όπως εκάστοτε τροποποιούνται. Για σκοπούς εξέτασης της παρούσας αίτησης τα στοιχεία σας μπορούν να τύχουν επεξεργασίας σε συνεργασία με τις Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, το Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων, την Αστυνομία και την Υπηρεσία Ασύλου, για σκοπούς ελέγχου της απασχόλησης με βάση την σχετική νομοθεσία.

Υπεύθυνος για την τήρηση και λειτουργία των αρχείων είναι:

Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης,

Χίλωνος, 1457 Λευκωσία

Τηλέφωνο: 22804400

Τηλεμοιότυπο: 22804598

Μπορείτε να ζητήσετε από το Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης πληροφορίες για τα προσωπικά δεδομένα σας που είναι καταχωρημένα στα αρχεία, με την υποβολή σε αυτό γραπτής αίτησης.

**THE PROCESSING OF PERSONAL DATA (PROTECTION OF INDIVIDUALS) LAW OF 2001, AS AMENDED
INFORMATION PROVIDED BY THE CIVIL REGISTRY AND MIGRATION DEPARTMENT, ACCORDING TO ARTICLE
11(1) OF THE ABOVE LAW TO MAINTAIN A REGISTRY OF PERSONAL DATA**

- Registries:
1. Third country nationals' Central Registry (A.R.C.)
 2. Third country nationals' Personal Files (Files Indexing)

This information is addressed to the following categories of third country nationals:

1. Third country nationals who are registered according to Regulation 30 of the Third country nationals and Immigration Regulations of 1972, as amended.
2. Non registered third country nationals whose various applications/requests are being examined by the Civil Registry and Migration Department, under the Third country nationals and Immigration Law, Cap. 105, and its relevant Regulations of 1972, as amended.

Please be advised that the above registries which contain your personal data are kept with the sole purpose of examining various applications/ requests submitted to the Civil Registry and Migration Department according to the Third country nationals and Immigration Law, Cap.105, and its relevant Regulations of 1972, as amended. For the examination of your application your data might be examined by the Social Insurances Service, the Inland Revenue Department, the Police and the Asylum Service, for the purpose of employment Control under the relevant Law.

Responsibility for the keeping and operation of the registries lies with the:

Civil Registry and Migration Department,

Chilonos, 1457 Nicosia

Tel: 22804400

Fax: 22804598

Any person can request information for his/her personal data that has been entered in the registries, by submitting a written application to the Civil Registry and Migration Department.

ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ/FOR OFFICIAL USE

Σημειώσεις / Παρατηρήσεις κατά την παραλαβή:

Area with horizontal dotted lines for notes.